

Směrnice vedoucí oddělení ruského jazyka a literatury č. 1/2016

Část I.

Obecná ustanovení

Čl. 1

(1) Tuto směrnici vydává vedoucí oddělení ruského jazyka a literatury (dále též jen „vedoucí oddělení“) na základě čl. 18 opatření děkana č. 5/2016 o studiu (dále jen „opatření děkana“).

(2) Tato směrnice konkretizuje zejména pravidla obsažená v opatření děkana týkající se státní závěrečné zkoušky (dále jen „SZZ“) nebo její části garantované oddělením. Dále může ukládat povinnosti jednotlivým členům oddělení, a to za účelem realizace postupů stanovených opatřením děkana.

Část II.

Oborová část SZZ

Čl. 2

Zkouška z předmětu SZZ

(1) Oborová část SZZ zpravidla zahrnuje několik samostatně hodnocených zkoušek z jednotlivých předmětů SZZ (dále jen "zkouška z předmětu SZZ"). Zkouška z předmětu SZZ se může členit na dílčí součásti; ty jsou však hodnoceny souhrnně známkou za zkoušku z předmětu SZZ.

(2) Oddělení ruského jazyka a literatury garantuje tyto zkoušky z předmětu SZZ:

a) ORJ/QZB2	Ruský jazyk	bakalářská SZZ
b) ORJ/QZB3	Evropské a obchodní právo	bakalářská SZZ
c) ORJ/QZB4	Sociální a regionální geografie	bakalářská SZZ
d) ORJ/QZB5	Anglický jazyk	bakalářská SZZ

Čl. 3

Zkouška z předmětu SZZ ORJ/QZB2 Ruský jazyk

(1) Do zkoušky ústí tyto povinné předměty:

- a) ORJ/RKSB1 [Ruština – komunikační strategie I.]
- b) ORJ/RKSB2 [Ruština – komunikační strategie II.]
- c) ORJ/PZRB [Politický zeměpis Ruska a východních zemí]
- d) ORJ/HZRB [Hospodářský zeměpis Ruska a východních zemí]
- e) ORJ/DRUB1 [Dějiny Ruska a východních zemí I.]
- f) ORJ/DRUB2 [Dějiny Ruska a východních zemí II.]

- g) ORJ/VKUB1 [Vybrané kapitoly z dějin ruské kultury I.]
- h) ORJ/VKUB2 [Vybrané kapitoly z dějin ruské kultury II.]
- i) ORJ/ZLXR [Základy lexikologie]

(2) Do zkoušky ústí tyto povinně volitelné předměty

ORJ/ZSTR [Základy stylistiky]

(3) Zkouška má písemnou i ústní formu.

a) Písemná státní zkouška z ruského jazyka je zkouškou z odborného jazyka a obsahuje kurikulum předmětů:

- ORJ/APRB [Administrativně-právní ruština]
- ORJ/OBRB1 [Obchodní ruština I.]
- ORJ/OBRB2 [Obchodní ruština II.]
- ORJ/KORB [Korespondence v ruštině]

a vybrané jazykové jevy předmětů:

- ORJ/RANB1 [Ruština – analýza textu I.]
- ORJ/RANB2 [Ruština - analýza textu II.]
- ORJ/RJRB1 [Ruština – jazykové repetitorium I.]
- ORJ/RJRB2 [Ruština – jazykové repetitorium II.]
- ORJ/RGCB1 [Ruština - gramatická cvičení I.]
- ORJ/RGCB2 [Ruština - gramatická cvičení II.]
- ORJ/RSCB1 [Syntaktická cvičení I.]
- ORJ/RSCB2 [Syntaktická cvičení II.]

Čas určený na písemnou část je přibližně 90 minut. O výsledku písemné zkoušky rozhoduje předsedkyně komise pro SZZ a její příslušní členové. Státnicová písemka obsahuje cca 154 jazykových jevů (lexikálních a gramatických) a studenti musejí mít minimálně 75% jazykových jevů správně, tzn. musejí mít správně minimálně 115 jevů. Za jednotlivé chyby se udělují trestné body – může být tedy 39 trestných bodů, aby to odpovídalo minimální 75% úspěšnosti.

b) Ústní část státní zkoušky:

Čas určený na přípravu je přibližně 30 minut a čas na zkoušku je rovněž 30 minut. O výsledku zkoušky rozhoduje státnicová komise. Ústní zkouška má formu odborné rozpravy v ruském jazyce, kterou řídí předsedkyně komise a příslušný člen zkušební komise. Student v rámci rozpravy reaguje na podněty a otázky zkoušejícího i ostatních členů komise. Výkon studenta v jednotlivých disciplínách je hodnocen samostatně na neveřejném zasedání komise.

(4) Tematické okruhy zkoušky jsou:

- 1/ Основные этапы расширения России в 15 - 19 вв.
- 2/ Петровские реформы 1-ой четверти XVIII в., их влияние на последующее развитие России. Становление Российской империи.
- 3/ Дворцовые перевороты XVIII - первых лет XIX вв. и их влияние на изменения внутри- и внешнеполитического курса российских монархов.
- 4/ Становление, расцвет и кризис русского самодержавия.
- 5/ Первая мировая война, революция и гражданская война.
- 6/ Образование первого русского государства – внешняя и внутренняя политика.
- 7/ Великая Отечественная война и послевоенные годы (до конца 50-ых гг.).
- 8/ Кризис страны в 70-ые и 80-ые годы. Перестройка М. С. Горбачева.
- 9/ Распад СССР, возникновение СНГ, новое административное членение России.
- 10/ Политическое устройство России и развитие рыночной экономики.
- 11/ Структура населения. Этнический состав СНГ.
- 12/ Природные условия СНГ.
- 13/ Полисемия. Основные переносы значений.
- 14/ Климат СНГ. Водные ресурсы СНГ.
- 15/ Почвы и растительный покров СНГ.
- 16/ Синонимия. Антонимия – их актуальное применение в современном русском деловом языке.
- 17/ Минеральные ресурсы СНГ.
- 18/ Основные экономические районы СНГ.
- 19/ Омонимия. Паронимия – их актуальное применение в современном русском деловом языке.
- 20/ Стилистические средства языка. Официально-деловой стиль.
- 21/ Научный стиль. Публицистический стиль.
- 22/ Художественный стиль. Разговорный стиль.
- 23/ Сельские восстания в истории России в 16 – 18 вв.
- 24/ Понятие эквивалента и виды эквивалентов (с примерами).
- 25/ Понятие транслатологии и виды переводческой практики - проблемы, с которыми сталкивается переводчик в своей практике.
- 26/ Чешско-русская и русско-чешская транслитерация. Понятие транслитерации, её основные приёмы и правила. Спорные вопросы, связанные с транслитерацией.
- 27/ Мировые сокровищницы искусства (русские музеи и галереи).
- 28/ Русское изобразительное искусство и его виднейшие представители.
- 29/ Русская авторская песня и ее представители (об одном из них подробнее).
- 30/ Русские писатели – носители Нобелевской премии (об одном из них подробнее).

(5) Z těchto tematických okruhů je sestaveno 15 očíslovaných otázek, z nichž každá má dvě samostatné části, na které student odpovídá. Číslo otázky si student losuje z obálky před komisí.

(6) Ústní zkouška má formu odborné rozpravy v ruském jazyce, kterou řídí předsedkyně komise a příslušný člen zkušební komise. Student v rámci rozpravy odpovídá na zadané otázky a poté reaguje na podněty či dotazy zkoušejícího i ostatních členů komise.

Čl. 4

Zkouška z předmětu ORJ/QZB3 Evropské a obchodní právo

(1) Do zkoušky ústí tyto povinné předměty:

- | | |
|--------------|-----------------------------|
| a) URO/UCPR1 | [Úvod do českého práva I.] |
| b) URO/UCP2 | [Úvod do českého práva II.] |
| c) URO/OP | [Obchodní právo] |
| d) URO/EO | [Evropské právo] |

(2) Zkouška má ústní formu. Čas určený na přípravu je přibližně 30 minut a čas na zkoušku je rovněž 30 minut. O výsledku zkoušky rozhoduje státnicová komise. Ústní zkouška má formu odborné rozpravy v českém jazyce, kterou řídí předsedkyně komise a příslušný člen zkušební komise.

(3) Tematické okruhy jsou:

Evropské právo

1. Obecná charakteristika EU – členství, historický vývoj, symboly
2. Forma a působnost evropského práva před a po Lisabonské smlouvě
3. Pramene a charakter evropského práva – typologie a hierarchie norem; nadstátnost, přímý účinek, přednost
4. Institucionální rámec EU – celkový přehled; rozpočet EU
5. Tvorba evropského práva – Rada a Evropský parlament
6. Aplikace evropského práva – Evropská komise, Evropský soudní dvůr
7. Základy vnitřního trhu – stupně a metody ekonomické integrace
8. Volný pohyb zboží
9. Volný pohyb osob; evropské občanství; schengenské acquis
10. Soutěžní politika; volný pohyb služeb
11. Hospodářská a měnová unie; volný pohyb kapitálu
12. Společná zemědělská politika; regionální politika a ostatní politiky

Obchodní právo

1. Pojem, předmět, vývoj a prameny obchodního práva; základní pojmy obchodního práva (podnikání, podnikatel, podnik aj.)
2. Živnostenské právo
3. Obchodní rejstřík; základní pojmy z oblasti účetnictví
4. Obecně o obchodních společnostech – typy společností, založení a vznik, základní terminologie
5. Veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, společnost s ručením omezeným
6. Akciová společnost a družstvo
7. Soutěžní právo – nekalá soutěž a nedovolené omezování soutěže
8. Základy obchodního závazkového práva – dělba a povaha obchodních závazkových vztahů, jejich vznik, změna, zajištění a zánik
9. Základní obchodní smlouvy a odpovědnostní vztahy
10. Základy průmyslových práv
11. Základy úpravy cenných papírů

12. Řešení obchodních sporů – soudní řízení (nalézací řízení, výkon soudních rozhodnutí); rozhodčí řízení; základy úpadkového práva

Tematické okruhy jsou shodné s otázkami, na které student odpovídá.

(4) Zkouška obsahuje celkem 24 otázek (12 je z Evropského práva a 12 z Obchodního práva). Číslo otázky si student losuje před komisí.

(5) Student odpovídá na zadanou otázku a poté reaguje na podněty či dotazy zkoušejícího i ostatních členů komise.

Čl. 5

Zkouška z předmětu ORJ/QZB4 Sociální a regionální geografie

(1) Do zkoušky ústí tyto povinné předměty:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| a) KGE/SOGR3 | [Základy sociální geografie III.] |
| b) KGE/RGER | [Regionální geografie Evropy.] |
| c) KGE/SOGR1 | [Základy sociální geografie I.] |
| d) KGE/SOGR2 | [Základy sociální geografie II.] |
| e) KGE/GCRR | [Sociální geografie ČR] |

(2) Zkouška má ústní formu. Čas určený na přípravu je přibližně 30 minut a čas na zkoušku je rovněž 30 minut. O výsledku zkoušky rozhoduje státnicová komise. Ústní zkouška má formu odborné rozpravy v českém jazyce, kterou řídí předsedkyně komise a příslušný člen zkušební komise.

(3) Tematické okruhy jsou:

1. Vývoj a rozmístění obyvatelstva na Zemi, demografická revoluce
2. Přirozený a mechanický pohyb obyvatelstva, problematika migrace
3. Struktura obyvatelstva (podle pohlaví a věku, ekonomická, rasová, národnostní a jazyková)
4. Geografie sídel - městská a venkovská sídla
5. Geografie průmyslu - těžba nerostných surovin, zpracovatelský průmysl, energetika
6. Geografie dopravy - odvětví dopravy a jejich význam v území
7. Geografie cestovního ruchu - formy, předpoklady, rekreační atraktivita
8. Sociálně geografická a geopolitická poloha ČR, vývoj hranic, zapojení ČR do mezinárodních struktur
9. Vývoj obyvatelstva ČR, demografické charakteristiky a sídelní struktura v ČR
10. Zemědělská výroba ČR - podmínky a rozmístění produkce
11. Průmyslová výroba ČR - odvětvová a regionální struktura
12. Doprava a dopravní síť v ČR
13. Cestovní ruch a rekreace v ČR, regiony cestovního ruchu
14. Postavení Evropy v současném světě, její členění a vnitřní rozdíly
15. Regionální geografie Skandinávie
16. Regionální geografie Britských ostrovů
17. Regionální geografie Beneluxu a Francie
18. Regionální geografie Pyrenejského poloostrova

19. Regionální geografie Itálie a Řecka
20. Regionální geografie Německa
21. Regionální geografie alpských zemí (Švýcarsko, Rakousko, Slovinsko)
22. Regionální geografie postsocialistických zemí střední Evropy (Polsko, Slovensko, Maďarsko)
23. Regionální geografie Balkánského poloostrova
24. Regionální geografie Pobaltí, Běloruska, Ukrajiny a Moldavska
25. Regionální geografie Ruska

(u jednotlivých regionů vždy společné a rozdílné znaky států, integrační procesy, především popis jednotlivých složek přírodního a sociálního prostředí regionu, dále konflikty a jiné problémy)

Tematické okruhy jsou shodné s otázkami, na které student odpovídá.

(4) Zkouška obsahuje celkem 25 otázek. Číslo otázky si student losuje před komisí.

(5) Student odpovídá na zadanou otázku a poté reaguje na podněty či dotazy zkoušejícího i ostatních členů komise.

Čl. 6

Zkouška z předmětu ORJ/QZB5 Anglický jazyk

(1) Do zkoušky ústí tyto povinné předměty:

- | | |
|--------------|-------------------------------------|
| a) KAJ/APAB | [Administrativně-právní angličtina] |
| b) KAJ/OBAB1 | [Obchodní angličtina I.] |
| c) KAJ/OBAB2 | [Obchodní angličtina II.] |
| d) KAJ/AGRB1 | [Angličtina – gramatika I.] |
| e) KAJ/AGRB2 | [Angličtina – gramatika II.] |
| f) KAJ/AGRB3 | [Angličtina – gramatika III.] |
| g) KAJ/APJB1 | [Angličtina – praktický jazyk I.] |
| h) KAJ/APJB2 | [Angličtina – praktický jazyk II.] |
| i) KAJ/APJB3 | [Angličtina – praktický jazyk III.] |

(2) Zkouška má ústní formu. Čas určený na přípravu je přibližně 30 minut a čas na zkoušku je rovněž 30 minut. O výsledku zkoušky rozhoduje státnicová komise.

(3) Zkouška probíhá v anglickém jazyce a má formu četby a všestranného rozboru odborného textu. Tematické zaměření textů vyplývá z obsahu výše uvedených předmětů a je blízké kandidátovu oboru. Jednotlivé texty jsou očíslovány a student si číslo losuje před komisí.

(4) Kandidát dostane autentický text z novin nebo z časopisu. Může tedy jít o texty řešící problémy Evropské unie, texty obecně politické, texty z oblasti ekonomiky, ochrany životního prostředí a podobně. Kandidát si pozorně text přečte a vysvětlí obsah textu vlastními slovy. Bude požádán, aby krátký úsek textu přečetl nahlas. Zkoušející dále bude klást různé otázky týkající se textu, nejprve věcné povahy, poté otázky týkající se jazyka textu. Půjde především o vysvětlení slovní zásoby (např. odhadování významu slov z kontextu, hledání vhodného synonyma, antonyma apod.) a dále gramatické struktury textu na rovině morfologické i

syntaktické (např. proč je použit konkrétní čas, jak vypadá množné číslo daného výrazu apod.)

(5) Student čte a analyzuje zadaný text a poté reaguje na podněty či dotazy zkoušejícího i ostatních členů komise. Může být požádán, aby komentoval typické rysy textu (rysy odborného či novinářského stylu), aby věděl, jaké jsou typické rysy obchodní korespondence apod. Student musí prokázat solidní orientaci a komplexní přehled v dané problematice.

Část III.

Kvalifikační práce

Čl. 7

Obsahové a formální požadavky

(1) Minimální rozsah bakalářské práce činí 30 – 40 normostran, tj. 63 000 – 72 000 znaků včetně mezer (1 NS = 1800 znaků). Do uvedeného rozsahu se započítávají všechny formální náležitosti práce včetně titulní strany a prohlášení podle čl. 16 odst. 7 písm. d) opatření děkana. Nezapočítávají se přílohy práce a pokud existují, započítávají se zvlášť. Maximální rozsah bakalářské práce je 45 – 50 stran, tj. 81 000 – 90 000 znaků včetně mezer.

(2) Formální požadavky – se vším jsou studenti podrobně a názorně seznámeni v povinném předmětu ORJ/BAP1 [Seminář k bakalářské práci I.] a ORJ/BAP2 [Seminář k bakalářské práci II.] - úprava titulní strany; anotace v českém (popř. ruském) a anglickém jazyce; prohlášení dle čl. 16 odst. 7 písm. d) opatření děkana; podpis; číslování stran (počáteční stránky se nečíslují, první číslovanou stranou je Úvod); samotný text práce – pokud je práce psaná rusky, musejí být citace a poznámky pod čarou psané v latině; totéž platí pro bibliografii; ta musí být zpracovaná podle platných standardů a následně řazena podle abecedního pořádku, popř. podle azbuky a rozdělena na knižní, internetové a další zdroje; resumé v českém a ruském jazyce; obsah; seznam příloh (číslují se samostatně).

(3) Zveřejňování kvalifikačních prací v e-podobě: <http://www.jcu.cz/education/>

(4) Vnitřní titulní stranu absolventských prací je nutno upravit podle nového jednotného vizuálního stylu Jihočeské univerzity. Není dovoleno používat v bakalářské práci logo fakulty nebo univerzity – to je pouze na titulní straně práce. Další informace naleznete na webových stránkách PF JU na adrese: http://www.pf.jcu.cz/education/kvalifikacni_prace-titul.php.

Viz také [OPATŘENÍ PRODĚKANA Č. 1/2013 k postupu při naplňování opatření děkana č.6/2012](#).

(5) V celém textu práce musí být zachována jednotná grafická úprava.

(6) Bakalářská práce se odevzdává ve dvou v pevné vazbě svázaných tištěných exemplářích ve formátu A4 (psáno po jedné straně) a v elektronické verzi ve formátu PDF na přiloženém CD-ROMu v každém výtisku práce. Konkrétní technické podrobnosti zveřejňování všech kvalifikačních prací jsou obsahem [Opatření rektora R 156](#) a v příloze této směrnice.

(7) Termín odevzdání bakalářské práce je stanoven harmonogramem studijního roku, příp. upřesněn katedrou.

(8) Nejpozději týden před obhajobou bakalářské práce je student seznámen s posudkem bakalářské práce. Tento posudek je rovněž k dispozici ke stažení v IS STAG.

Čl. 8

Další pokyny ke zpracování bakalářské práce

- (1) Další pokyny a dílčí podrobnosti jsou do značné míry individuální podle typu a tématu bakalářské práce a jsou se studenty konzultovány individuálně.
- (2) [Některé konkrétní pokyny a ukázky \(.pdf\)](#)

Část IV.

Závěrečná ustanovení

Čl. 9

Závaznost, aplikovatelnost a výklad směrnice

- (1) Pravidla obsažená ve směrnici jsou závazná pro všechny, jichž se týkají, a to i pro vedoucí oddělení. Změna v osobě vedoucí nemá na pravidla uvedená v této směrnici vliv.
- (2) Změny v pravidlech lze činit jen vydáním nové směrnice, a to postupem podle čl. 18 odst. 3 a 4 opatření děkana.
- (3) Vyjde-li najevo rozpor směrnice vedoucí oddělení s některým opatřením děkana, proděkana, rektora, prorektora, vnitřním předpisem JU nebo PF nebo se zákonem, použije se přednostně ustanovení, které není obsaženo ve směrnici vedoucí oddělení.
- (4) Výkladem směrnice je pověřen proděkan pro studium. Je-li to vhodné či nezbytné, vyžádá si před provedením výkladu stanovisko vedoucí oddělení.

Čl. 11

Účinnost

Tato směrnice nabývá účinnosti 1. 12. 2016.

doc. PaedDr. Zdeňka Matyušová, Ph.D.
vedoucí oddělení ruského jazyka a literatur

V Českých Budějovicích 25. října 2016